

Φιλαναγνωσία στα Γερμανικά-Deutsche Literatur-los geht's/Γερμανική Λογοτεχνία-Εμπρός, πάμε!

**Βέλτιστο
Σενάριο**

Γνωστικό αντικείμενο:

Ερευνητική Εργασία - Project

Δημιουργός Σεναρίου: Χριστίνα Δημητριάδου (Εκπαιδευτικός)

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Σημείωση

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν αυτόματης δημιουργίας και εκτύπωσης του Ψηφιακού Διδακτικού Σεναρίου με Τίτλο: **«Φιλαναγνωσία στα Γερμανικά-Deutsche Literatur-los geht's/Γερμανική Λογοτεχνία-Εμπρός, πάμε! »**.

Δημιουργήθηκε στις **07/09/2015 - 18:24** και έχει υποστηρικτικό ρόλο στο έργο του εκπαιδευτικού.

Δεν αντικαθιστά το Ψηφιακό Διδακτικό Σενάριο, το οποίο περιέχει όλο το Διαδραστικό Περιεχόμενο και αξιοποιεί τις ψηφιακές δυνατότητες της Πλατφόρμας «Αίσωπος».

Το σενάριο αυτό έχει χαρακτηριστεί ως «Βέλτιστο» ύστερα από αξιολόγηση από δύο αξιολογητές και είναι αναρτημένο με το πλήρες ψηφιακό περιεχόμενό του στην Πλατφόρμα «Αίσωπος».

Το Διαδραστικό Ψηφιακό Διδακτικό Σενάριο με το πλήρες ψηφιακό περιεχόμενό του βρίσκεται στον σύνδεσμο:

<https://aesop.iep.edu.gr/node/11369>

Επισημαίνεται ότι τα σενάρια της Πλατφόρμας «Αίσωπος» διακρίνονται σε:

Υποδειγματικά Σενάρια: Ψηφιακά Διδακτικά Σενάρια που έχουν προκύψει από επιστημονικές επιτροπές εμπειρογνομόνων (Εκπαιδευτικοί Αυξημένων Προσόντων, Σχολικοί Σύμβουλοι, Μέλη ΔΕΠ / Επιστημονικό Προσωπικό του ΙΕΠ).

Βέλτιστα Σενάρια: Αξιολογημένα Ψηφιακά Διδακτικά Σενάρια εκπαιδευτικών με βαθμολογία άνω των 70 μονάδων.

Επαρκή Σενάρια: Αξιολογημένα Ψηφιακά Διδακτικά Σενάρια εκπαιδευτικών με βαθμολογία από 50 έως 70 μονάδες.

ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΕΡΓΟΥ

ΠΡΑΞΗ: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης» - MIS: 479325, ΣΑΕ: 2014ΣΕ24580051.

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του Υ.Π.Ο.ΠΑΙ.Θ.

Η Πλατφόρμα Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής, Αξιολόγησης και Παρουσίασης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος», αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης.

Ομάδα Επιστημονικής και Διοικητικής Εποπτείας της Πράξης:

Επιστημονικός Υπεύθυνος Πράξης για τις Δράσεις που αφορούν το Ι.Ε.Π: Ιωάννης Σταμουλάκης, Φιλολόγος, Σύμβουλος Α' Υ.Π.Ο.ΠΑΙ.Θ.

Υπεύθυνος Υποέργου 1: Ιωάννης Σταμουλάκης, Φιλολόγος, Σύμβουλος Α' Υ.Π.Ο.ΠΑΙ.Θ.

Υπεύθυνος Υποέργου 2: Νικόλαος Γραμμένος, Πληροφορικός, Σύμβουλος Γ' Ι.Ε.Π.

Υπεύθυνος Υποέργου 3: Νικόλαος Γραμμένος, Πληροφορικός, Σύμβουλος Γ' Ι.Ε.Π.

Επιστημονική Συντονίστρια των ειδικών επιστημόνων του Υποέργου 1: Βασιλική Καραμπέτσου, Φιλολόγος, Εισηγήτρια Ι.Ε.Π.

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του Υ.Π.Ε.Θ.

Φύλλα Εργασίας Σεναρίου

Το παρόν ψηφιακό σενάριο περιέχει φύλλα εργασίας, τα οποία είναι συνημμένα στο αρχείο «PDF» και μπορείτε να τα ανοίξετε κάνοντας διπλό κλικ πάνω στο εικονίδιο.

- 1η Φάση: [wie gut kennst du karagiozis.doc](#)
- 2η Φάση: [steckbrief 0.doc](#) , [deckblatt.doc](#)
- 3η Φάση: [till_eulenspiegel-zehn_geschichten-buch teil 1.doc](#) , [till_eulenspiegel-zehn_geschichten-buch teil 2.doc](#) , [infos zu till_eulenspiegel-zehn_geschichten.doc](#)
- 4η Φάση: [geschichte-1_ab-1.doc](#) , [geschichte-2_ab-2.doc](#) , [geschichte-3_ab-3.doc](#) , [geschichte-4_ab-4.doc](#) , [geschichte-5_ab-5.doc](#) , [geschichte-6_ab-6.doc](#) , [geschichte-7_ab-7.doc](#) , [geschichte-8_ab-8.doc](#) , [geschichte-9_ab-9.doc](#) , [geschichte-10_ab-10.doc](#) , [die_geschichten_in_bildern.doc](#) , [till_eulenspiegel-buch-ab-12.doc](#) , [meine_lieblingsgeschichte-ab-13.doc](#) , [kurze_inhaltsangabe-ab-14.doc](#) , [empfehlung_der_geschichten-ab-15.doc](#)
- 5η Φάση: [till_eulenspiegel-hoerbuch.pdf](#) , [pds-blog-1.doc](#) , [pds-blog-2.doc](#) , [pds-blog-3.doc](#) , [pds-blog-4.doc](#) , [pds-blog-5.doc](#) , [fragebogen.doc](#)

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα – Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Γενική Περιγραφή Σεναρίου

Γνωστικό Αντικείμενο

Ερευνητική Εργασία - Project (Άλλο)

Εκπαιδευτικό Πρόβλημα

Projekt: Λογοτεχνία στη γερμανική γλώσσα

Μαθησιακό αντικείμενο: Till Eulenspiegel-zehn Geschichten/Τιλ Όιλενσπιγκελ-δέκα ιστορίες

Απώτερος επικοινωνιακός στόχος της μαθησιακής ενότητας είναι η εφαρμογή της φιλαναγνωσίας στη γλώσσα-στόχο, αντίστοιχα με την υλοποίηση της ελληνικής φιλαναγνωσίας στην ευέλικτη ζώνη. Η ανάγνωση λογοτεχνίας στο ξενόγλωσσο μάθημα δε στοχεύει πρωταρχικά στην επικοινωνία ή τη μετάδοση γνώσεων, παρά αποσκοπεί πρωτίστως σε ένα αισθητικό περικείμενο, που "μιλάει" στη φαντασία, στην εμπειρία και στο συναίσθημα των μικρών αναγνωστών. Συμπερασματικά, κυρίαρχος επικοινωνιακός στόχος στην υλοποίηση της μαθησιακής ενότητας "Γερμανική λογοτεχνία-εμπρός, πάμε!" και της ανάγνωση του εγχειριδίου "Τιλ Όιλενσπιγκελ- δέκα ιστορίες" είναι η μεταφορά των εκπαιδευόμενων σε μια εποχή παλαιότερη, σε έναν κόσμο του παρελθόντος, τον κόσμο του Till Eulenspiegel, μέσα από ένα βιβλίο γεμάτο από διασκεδαστικά και χιουμοριστικά διηγήματα σχετικά με την ιστορική φιγούρα του πολιτισμού και της κουλτούρας της γλώσσας-στόχου, που όχι μόνο προκαλούν το γέλιο και αποτελούν πηγή άντλησης της απόλαυσης, του ενδιαφέροντος, της συγκίνησης και του ενθουσιασμού για τους δέκτες, αλλά και ένα αντικείμενο αντιπαραβολής με αντίστοιχες γνώσεις και εμπειρίες από την ελληνική λογοτεχνία και τον ελληνικό πολιτισμό, όπως για παράδειγμα με τη γνωστή φιγούρα του Καραγκιόζη του θεάτρου σκιών. Οι μαθητές θα γνωρίσουν τη γερμανική ιστορική μορφή Till Eulenspiegel μέσα από ένα μικρό λογοτεχνικό εγχειρίδιο αποτελούμενο από δέκα ειδικά διασκευασμένες ιστορίες, θα συλλέξουν πληροφορίες σχετικά με τα χαρακτηριστικά στοιχεία του "βιβλίου", θα κατανοήσουν το περιεχόμενο των κειμένων μέσα από δραστηριότητες σχεδιασμένες για τη γλωσσική τους προσπέλαση, μέσα από σχεδιαστικές αναπαραστάσεις και τη σύνταξη σύντομων περιλήψεων, θα προβούν σε αποφάσεις σχετικά με την αγαπημένη τους ιστορία και με το αν προτείνουν το εγχειρίδιο ως αναγνωστικό υλικό και σε άλλους μαθητές, θα παράγουν ένα CD με ένα ακουστικό βιβλίο των ιστοριών, θα δημοσιεύσουν τα συμπεράσματα και τα αποτελέσματα της έρευνας και όλο το παραχθέν υλικό (π.χ. Ακουστικό βιβλίο, ζωγραφιές, κ.λ.π.) σε Blog στο διαδίκτυο, θα διαθέσουν το CD με το ψηφιακό ηχητικό υλικό καθώς και το αναγνωστικό υλικό για τη δημιουργία "ξενόγλωσσης γωνιάς" του σχολείου και θα αξιολογήσουν τη συνολική συνθετική εργασία βάση ερωτηματολογίου.

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Γενική περιγραφή περιεχομένου

Γνωστικό Πεδίο: **Γερμανικά**

Σκοπός της Μάθησης: **Φιλαναγνωσία στα γερμανικά**



Μαθησιακό αντικείμενο:

Till Eulenspiegel-zehn Geschichten

Μαθησιακό επίπεδο:

Ηλικία 12-15 (Δημοτικό/Γυμνάσιο)

Προηγούμενη γνώση:

Βασικές γνώσεις επιπέδου A1

ΔΙΑΘΕΜΑΤΙΚΟ ΕΝΙΑΙΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ

Διδακτικοί Στόχοι

- Ανακαλυπτική-συμμετοχική-βιωματική μάθηση
- Γνωστική & συναισθηματική πρόκληση μέσα από τη λογοτεχνία
- Ανάπτυξη θέλησης για οικειοθελή ανάγνωση γερμανικής λογοτεχνίας
- Γεωγραφικές γνώσεις για τη χώρα της γλώσσας-στόχου
- Διεύρυνση λεξιλογίου, βελτίωση γραπτού & προφορικού λόγου

Λέξεις κλειδιά που χαρακτηρίζουν τη θεματική του σεναρίου

- φιλαναγνωσία
- λογοτεχνία
- γερμανικά
- Project

Υλικοτεχνική υποδομή

Εργαστήριο Η/Υ

Σύνδεση διαδικτύου

Προβολέας ή διαδραστικός πίνακας

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Τυπικός χρόνος αλληλεπίδρασης με το εκπαιδευτικό σενάριο σε διδακτικές ώρες για δουλειά εντός του σχολείου

3 ώρες

Πνευματικά δικαιώματα ή άλλοι αντίστοιχοι περιορισμοί

Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike Greece 3.0

Εκτιμώμενο Επίπεδο Δυσκολίας

Μέτριας δυσκολίας

Τύπος Διαδραστικότητας

Συνδυασμός παθητικής και ενεργητικής μάθησης

Επίπεδο Διαδραστικότητας

μεσαίο

Προτεινόμενη ηλικιακή ομάδα

12-15

Εκπαιδευτική Βαθμίδα που απευθύνεται το σενάριο

Άλλο

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα – Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Σύνοψη φάσεων σεναρίου:

1η Φάση: Αφόρμηση: Βιώνοντας το γνωστό

Χρονική Διάρκεια: 45λεπτά

Χώρος Διεξαγωγής: Αίθουσα προβολών/Εργαστήριο ΤΠΕ

Δομικά - Διαδραστικά στοιχεία:

1. Wer ist das?/Ποιος είναι αυτός;
2. Βίντεο στο youtube
3. Ερώτηση πολλαπλής επιλογής-1
4. Ερώτηση πολλαπλής επιλογής-2
5. Ερώτηση πολλαπλής επιλογής-3
6. Ερώτηση πολλαπλής επιλογής-4
7. Ερώτηση επιλογής προσδιορισμών

2η Φάση: Επέκταση: Εισάγοντας το νέο/Πληροφόρηση μαθητών

Χρονική Διάρκεια: 20λεπτά

Χώρος Διεξαγωγής: Αίθουσα προβολών/Εργαστήριο ΤΠΕ

Δομικά - Διαδραστικά στοιχεία:

1. Πληροφορίες για τον Till Eulenspiegel
2. Steckbrief

3η Φάση: Εμβάθυνση: Βιώνοντας το νέο

Χρονική Διάρκεια: 10λεπτά

Χώρος Διεξαγωγής: Αίθουσα προβολών/Εργαστήριο ΤΠΕ

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Δομικά - Διαδραστικά στοιχεία:

1. Infos zu Till Eulenspiegel-zehn Geschichten/Πληροφορίες για το εγχειρίδιο Τιλ Όιλενσπιγκελ-δέκα ιστορίες

4η Φάση: Εμπέδωση - Ανατροφοδότηση / Ανασύνθεση της γνώσης

Χρονική Διάρκεια: 60λεπτά

Χώρος Διεξαγωγής: Αίθουσα προβολών/Εργαστήριο ΤΠΕ

Δομικά - Διαδραστικά στοιχεία:

1. Das Heft der zehn Geschichten/Το εγχειρίδιο των δέκα ιστοριών
2. Till Eulenspiegel –Geschichte Nr 1
3. Till Eulenspiegel –Geschichte Nr 2
4. Till Eulenspiegel –Geschichte Nr 4
5. Till Eulenspiegel –Geschichte Nr 5
6. Till Eulenspiegel –Geschichte Nr 6
7. Till Eulenspiegel –Geschichte Nr 7
8. Till Eulenspiegel –Geschichte Nr 8
9. Till Eulenspiegel –Geschichte Nr 9
10. Till Eulenspiegel –Geschichte Nr 10
11. Till Eulenspiegel –Geschichte Nr 3

5η Φάση: Εφαρμογή-Εξαγωγή συμπερασμάτων/Αναστοχασμοί

Χρονική Διάρκεια: 45λεπτά

Χώρος Διεξαγωγής: Αίθουσα προβολών/Εργαστήριο ΤΠΕ

Δομικά - Διαδραστικά στοιχεία:

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα – Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

1η Φάση: Αφόρμηση: Βιώνοντας το γνωστό

Χρονική Διάρκεια: 45λεπτά

Χώρος Διεξαγωγής: Αίθουσα προβολών/Εργαστήριο ΤΠΕ

Δραστηριότητα 1-Wer ist das?/ποιος είναι αυτός;

Εισάγουμε τους μαθητές στο θέμα της μαθησιακής ενότητας παρουσιάζοντας μια εικόνα του Καραγκιόζη σε προβολή Powerpoint ή και μέσω του ψηφιακού σεναρίου και ενεργοποιώντας τους με ερωτήσεις: "Γνωρίζετε το συγκεκριμένο χαρακτήρα; Ποιο είναι το όνομά του;"

Αναμένεται η πλειοψηφία των μαθητών να έχει γνώσεις και εμπειρίες σχετικά με τον πρωταγωνιστή του θεάτρου σκιών, ωστόσο, δε θεωρείται δεδομένο ότι είναι γνωστός σε όλους τους μαθητές και κυρίως σε μαθητές διαφορετικής εθνικότητας. Αφήνουμε στους γνώστες του χαρακτήρα να διοχετεύσουν τις πληροφορίες που έχουν μέσα στην τάξη και επεμβαίνουμε οργανώνοντας τη συζήτηση.

Δραστηριότητα 2-Wie gut kennst du Karagiozis?/Πόσο καλά γνωρίζεις τον Καραγκιόζη;

Εν συνεχεία, προχωρούμε στο φύλλο εργασίας με τίτλο: "Wie gut kennst du Karagiozis?/Πόσο καλά γνωρίζεις τον Καραγκιόζη;" (βλέπε φύλλο εργασίας 1 ή εναλλακτικά διαδραστικές δραστηριότητες). Η τάξη χωρίζεται σε πέντε ομάδες, οι οποίες, με βάση την εισαγωγική συζήτηση,

1) επεξεργάζονται στοιχεία γύρω από τον Καραγκιόζη (θέατρο σκιών, εποχή δράσης, άπορος, τόπος κατοικίας) (Φύλλο εργασίας 1 ή διαδραστικές ερωτήσεις πολλαπλών επιλογών 1-4)

2) παρακολουθούν αποσπάσματα από δύο βίντεο στο youtube:

- Ο Καραγκιόζης φούρναρης (10:11-12:23)
- Ο Καραγκιόζης γιατρός (26:33-28:40)

Η κάθε ομάδα αναλαμβάνει, με τη βοήθεια των αποσπασμάτων, να χαρακτηρίσει την προσωπικότητα του Καραγκιόζη επιλέγοντας τους κατάλληλους προσδιορισμούς. (Φύλλο εργασίας 1 ή διαδραστική δραστηριότητα ερώτηση επιλογής προσδιορισμών).

3) λύνουν ένα απλό σταυρόλεξο με περιεχόμενο τους προαναφερθέντες προσδιορισμούς, από το οποίο προκύπτει το όνομα μιας αντίστοιχης ιστορικής φιγούρας του πολιτισμού της γλώσσας-στόχου (Till Eulenspiegel). Στο σημείο αυτό, δεν προμηθεύουμε ακόμα τους μαθητές με πληροφορίες σχετικές με τη φιγούρα αυτή (Φύλλο εργασίας 1).

Φύλλα εργασίας:

1. [wie_gut_kennst_du_karagiozis.doc](#)

1. **Wer ist das?/Ποιος είναι αυτός;**

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 110

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1095#11430>

2. Βίντεο στο youtube

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 80

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1095#11432>

Διευκρίνιση: Video 1: (10:11-12:23) / Video 2: (26:33-28:40)

3. Ερώτηση πολλαπλής επιλογής-1

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 72

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1095#11433>

4. Ερώτηση πολλαπλής επιλογής-2

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 72

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1095#11436>

5. Ερώτηση πολλαπλής επιλογής-3

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 72

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1095#11437>

6. Ερώτηση πολλαπλής επιλογής-4

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 72

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1095#11438>

7. Ερώτηση επιλογής προσδιορισμών

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: Εικόνα με διαδραστικά σημεία

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1095#11442>

Αυτό το εργαλείο περιέχει διαδραστική εικόνα και η λειτουργία διαδραστικότητας παρουσιάζεται στον παραπάνω υπερσύνδεσμο.

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

2η Φάση: Επέκταση: Εισάγοντας το νέο/Πληροφόρηση μαθητών

Χρονική Διάρκεια: 20λεπτά

Χώρος Διεξαγωγής: Αίθουσα προβολών/Εργαστήριο ΤΠΕ

Δραστηριότητα 3-Steckbrief/Έντυπο προσωπικών δεδομένων

Διατηρούμε την ομαδοποίηση της τάξης και διανέμουμε σε κάθε ομάδα το φύλλο εργασίας "Steckbrief/Έντυπο προσωπικών δεδομένων" (βλέπε φύλλο εργασίας 1). Οι μαθητές κάνουν τη γνωριμία τους με τον Till Eulenspiegel. Με βάση το πολυτροπικό κείμενο της πρώτης σελίδας, προτείνονται ερωτήσεις, ώστε οι μαθητές να μπορέσουν να συνδέσουν τις προηγούμενες έννοιες (Καραγκιόζης) με τις νέες (Till Eulenspiegel) και να εισαχθούν στο θέμα προβαίνοντας σε συγκρίσεις. Τέτοιου είδους ερωτήσεις, με τις οποίες επαναλαμβάνονται ήδη γνωστές γλωσσικές δομές και λεκτικές πράξεις είναι για παράδειγμα: "Wer ist das? -Wie heisst der Mann? -Woher kommt er?-Was ist er?". Επίσης, καθοδηγούμε τους μαθητές, ώστε, αντλώντας στοιχεία από το οπτικό υλικό, να εξάγουν συμπεράσματα ως προς τη σημασία του επώνυμου "Eulenspiegel" (Eule=κουκουβάγια & Spiegel=καθρέφτης). Κρίνεται σκόπιμο, για την καλύτερη κατανόηση του θέματος, στο τέλος αυτής της εργασιακής φάσης, ο εκ/ός να προμηθεύσει τους μαθητές με γενικές πληροφορίες όσον αφορά στην προσωπικότητα Till Eulenspiegel και να τους δώσει μια πολύ περιληπτική περιγραφή για τη δράση του (βλέπε WIKIPEDIA).

Στην επόμενη δραστηριότητα, οι μαθητές στηρίζονται και πάλι στο οπτικό υλικό και αντλούν πληροφορίες και βιογραφικά στοιχεία από μια "ταυτότητα" του χαρακτήρα, καθώς και ένα έντυπο προσωπικών δεδομένων (βλέπε φύλλο εργασίας 1 ή διαδραστική δραστηριότητα Steckbrief) (θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι κάποια δεδομένα είναι ψευδή, διότι δεν έχουν διασωθεί, ενώ θα πρέπει να επισημάνουμε τα αληθή: όνομα, επίθετο, χρονολογία γέννησης/θανάτου, χώρα καταγωγής, εθνικότητα, μητρική γλώσσα, τόπος κατοικίας, αριθμός καταγεγραμμένων ιστοριών). Το έντυπο έχει ως στόχο την επανάληψη λεξιλογίου που έχουν ήδη διδαχθεί στο σχολικό εγχειρίδιο, αλλά και την καλύτερη εμπέδωση με την ανάθεση σε κάθε ομάδα της προφορικής διατύπωσης ενός ερωτήματος σε άλλη ομάδα. Ο εκ/ός θα μπορούσε να εισάγει την προφορική δραστηριότητα ως εξής: "Φανταστείτε ότι θέλετε να γνωρίσετε τον Till Eulenspiegel καλύτερα. Τί ερωτήσεις θα του κάνατε;" Οι ομάδες καλούνται να επαναφέρουν στη μνήμη γνώσεις σχετικές με τη σύνταξη απλών ερωτήσεων: "Wie heisst du?-Welche ist deine Muttersprache?-Wo wohnst du?"

Δραστηριότητα 4-Deckblatt/Φύλλο παρατήρησης

Σε ένα δεύτερο στάδιο, κι αφού έχει προηγηθεί η πρώτη προσέγγιση στην προσωπικότητα Till Eulenspiegel, προτείνεται να γνωστοποιηθεί στις ομάδες η ακολουθία των εργασιακών φάσεων της μαθησιακής ενότητας. Για το σκοπό αυτό διανέμεται στις ομάδες το φύλλο εργασίας Deckblatt (βλέπε φύλλο εργασίας 2), το οποίο οργανώνει και συστηματοποιεί την εργασία με συγκεκριμένη σειρά. Ο εκ/ός παρουσιάζει σε συζήτηση το κάθε βήμα, τις δραστηριότητες, τις αναμενόμενες ενέργειες των μαθητών και τη μεθοδολογία εργασίας και δίνει

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

επεξηγήσεις και εφιστά την προσοχή σε πιθανές ιδιαιτερότητες των δραστηριοτήτων. Η κάθε ομάδα μπορεί να σημειώσει ένα ✓ κάθε φορά που ολοκληρώνεται μια δραστηριότητα, καθώς επίσης και να ζωγραφίσει ένα από τα τρία προσωπάκια που δίνονται, για να εκφράσει τη γενική άποψη της ομάδας σχετικά με το αν η εργασία ήταν ενδιαφέρουσα ή όχι.

Με το τέλος της συνθετικής εργασίας, ο εκ/ός συλλέγει το φύλλο παρατήρησης από όλες τις ομάδες προς ανατροφοδότηση και αναθεώρηση/αναπροσαρμογή, όπου απαιτείται. Στη φάση αυτή, οι ομάδες ήδη μπορούν να τσεκάρουν το ολοκληρωμένο βήμα εργασίας Steckbrief.

Φύλλα εργασίας:

1. [steckbrief 0.doc](#)
2. [deckblatt.doc](#)

1. Πληροφορίες για τον Till Eulenspiegel

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 80

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1096#11380>

2. Steckbrief

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 116

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1096#11451>

Διευκρίνιση: Συμπλήρωση των κενών με βάση τα στοιχεία της ταυτότητας

3η Φάση: Εμβάθυνση: Βιώνοντας το νέο

Χρονική Διάρκεια: 10λεπτά

Χώρος Διεξαγωγής: Αίθουσα προβολών/Εργαστήριο ΤΠΕ

Δραστηριότητα 5-Till Eulenspiegel-zehn Geschichten/Τιλ Όιλενσπικελ-δέκα ιστορίες

Σε όλα τα προαναφερθέντα στάδια, τα εισαγωγικά και προπαρασκευαστικά, οι μαθητές ανακάλεσαν στη μνήμη προϋφιστάμενες πληροφορίες και διδαγμένες γνώσεις, συνέδεσαν τις πληροφορίες και τις γνώσεις αυτές με νέα δεδομένα και ανέπτυξαν μια στάση αναμονής. Στο επόμενο στάδιο, οι ομάδες είναι έτοιμες να έρθουν σε επαφή με το εγχειρίδιο "Till Eulenspiegel-zehn Geschichten/Τιλ Όιλενσπικελ-δέκα ιστορίες" (βλέπε Till Eulenspiegel-zehn Geschichten/Τιλ Όιλενσπικελ-δέκα ιστορίες/Φύλλα εργασίας 1 & 2), που έχει σχεδιαστεί ειδικά για τους σκοπούς της μαθησιακής ενότητας και για το συγκεκριμένο επίπεδο επικοινωνιακής επάρκειας.

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Προτείνεται να αφήσουμε χρόνο στις ομάδες να ξεφυλλίσουν και να επεξεργαστούν το βιβλίο των δέκα ιστοριών με την ησυχία τους, για να διαπιστώσουν πως κρατούν στα χέρια τους ένα σύνολο πολυτροπικών κειμένων, που συνοδεύονται και από βοηθητικό λεξιλόγιο.

Δραστηριότητα 6-Infos zu Till Eulenspiegel-zehn Geschichten/Πληροφορίες για το Τιλ Όιλενσπιγκελ-δέκα ιστορίες

Με το πέρας της "ψηλάφησης" του αντικειμένου ξεκινά η δραστηριοποίηση των μαθητών. Προτείνεται το φύλλο εργασίας "Infos zu Till Eulenspiegel-zehn Geschichten/Πληροφορίες για το Τιλ Όιλενσπιγκελ-δέκα ιστορίες" (βλέπε φύλλο εργασίας 3 ή διαδραστική δραστηριότητα Infos zu Till Eulenspiegel-zehn Geschichten/Πληροφορίες για το εγχειρίδιο Τιλ Όιλενσπιγκελ-δέκα ιστορίες). Οι ομάδες συγκεντρώνουν σημαντικές πληροφορίες για το εγχειρίδιο και κερδίζουν μια σφαιρική εικόνα για το αντικείμενο στα χέρια τους. Οι πληροφορίες που συλλέγουν και καταχωρούν στο φύλλο εργασίας είναι: τίτλος, συγγραφέας, τόπος/χρόνος έκδοσης, αριθμός σελίδων και ιστοριών, κεντρικές φιγούρες και λέξεις-κλειδιά. Τα συλλεχθέντα στοιχεία εξυπηρετούν έναν αρχικό προσανατολισμό ως προς το περιεχόμενο των κειμένων και θα αποτελέσουν εκείνα τα δεδομένα που θα αναγραφούν στο τελικό στάδιο στο Blog. Σημειώνεται δε, ότι για ορισμένα δεδομένα όπως κεντρικές φιγούρες και λέξεις-κλειδιά, οι διάφορες ομάδες θα κληθούν να συζητήσουν και να συναποφασίσουν στο τέλος για το ποιες επιλογές θεωρούνται οι πιο κατάλληλες και ορθές για την ανάρτηση στο διαδίκτυο.

Φύλλα εργασίας:

1. [till_eulenspiegel-zehn_geschichten-buch_teil_1.doc](#)
2. [till_eulenspiegel-zehn_geschichten-buch_teil_2.doc](#)
3. [infos_zu_till_eulenspiegel-zehn_geschichten.doc](#)

1. **Infos zu Till Eulenspiegel-zehn Geschichten/Πληροφορίες για το εγχειρίδιο Τιλ Όιλενσπιγκελ-δέκα ιστορίες**

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 104

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1097#11456>

4η Φάση: Εμπέδωση - Ανατροφοδότηση / Ανασύνθεση της γνώσης

Χρονική Διάρκεια: 60λεπτά

Χώρος Διεξαγωγής: Αίθουσα προβολών/Εργαστήριο ΤΠΕ

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Δραστηριότητα 7-Das Heft der zehn Geschichten/Το εγχειρίδιο των δέκα ιστοριών

Η κάθε μία από τις 10 ιστορίες συνοδεύεται πάντα από τις εξής δραστηριότητες:

- 1)Ανάγνωση
- 2)Δραστηριότητα κατανόησης
- 3)Καταγραφή: α) λέξεις-κλειδιά β)σημαντικοί χαρακτήρες
- 4)Σύντομη περίληψη (1-2 προτάσεις)

Για τη δραστηριότητα 7 που ακολουθεί, χωρίζουμε την τάξη σε 5 ομάδες και κατανέμουμε στην κάθε ομάδα 2 ιστορίες με τις συνοδευτικές δραστηριότητες (ανάγνωση, άσκηση κατανόησης, λέξεις-κλειδιά, περίληψη).

Στη δραστηριότητα 7 ακολουθεί η ανάγνωση κάθε φορά ενός κειμένου από το εγχειρίδιο "Till Eulenspiegel-zehn Geschichten" (βλέπε Το εγχειρίδιο των δέκα ιστοριών). Ο τρόπος παρουσίασης των ιστοριών μπορεί να διαφοροποιείται και να εναλλάσσεται κάθε φορά μεταξύ της ανάγνωσης από τον εκ/ό και της ανάγνωσης από τα μέλη των ομάδων. Η ανάγνωση της εκάστοτε ιστορίας συνοδεύεται κάθε φορά από ένα φύλλο εργασίας ή εναλλακτικά μια διαδραστική δραστηριότητα κατασκευασμένη για την καλύτερη κατανόηση του γραπτού λόγου.

Παραθέτονται οι τίτλοι των δέκα ιστοριών και συνοπτικές περιγραφές των δραστηριοτήτων κατανόησης γραπτού λόγου των συνοδευτικών φύλλων εργασίας.

- Geschichte 1-Wie Till die Patienten therapiert/Ιστορία 1-Πώς ο Τιλ θεραπεύει τους ασθενείς
- Geschichte 2-Kann ein Esel lesen lernen?/Ιστορία 2-Μπορεί να μάθει ένας γάιδαρος να διαβάζει;
- Geschichte 3-Till als Backgeselle/Ιστορία 3-Ο Τιλ ως βοηθός φούρναρη
- Geschichte 4-Till will fliegen/Ιστορία 4-Ο Τιλ θέλει να πετάξει
- Geschichte 5-Till tanzt auf dem Seil/Ιστορία 5-Ο Τιλ χορεύει σε σκοινί
- Geschichte 6-Till isst um Geld/Ιστορία 6-Ο Τιλ τρώει αντί χρημάτων
- Geschichte 7-Der goldene Hufbeschlag/Ιστορία 7-Το χρυσό πέταλο
- Geschichte 8-Till verkauft eine Katze als Hase/Ιστορία 8-Ο Τιλ πουλάει μια γάτα για λαγό
- Geschichte 9-Der Stoff ist blau, nicht gruen/Ιστορία 9-Το ύφασμα είναι μπλε, όχι πράσινο
- Geschichte 10-Till bezahlt mit dem Klang des Geldes/Ιστορία 10-Ο Τιλ πληρώνει με τον ήχο χρημάτων

Συνοδευτικά φύλλα εργασίας (βλέπε φύλλα εργασίας 1-10):

Οι μαθητές

- 1-απαντούν γραπτά σε ερωτήσεις πάνω στο περιεχόμενο του κειμένου (φύλλο εργασίας 1)
- 2-αντιστοιχίζουν τμήματα προτάσεων (φύλλο εργασίας 2)
- 3-γράφουν ένα γράμμα σχετικά με τη νέα θέση εργασίας του Τιλ (φύλλο εργασίας 3)

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα – Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

- 4-αντιστοιχίζουν λέξεις και εικόνες (φύλλο εργασίας 4)
- 5-σημειώνουν αν οι προτάσεις είναι σωστές ή λάθος (φύλλο εργασίας 5)
- 6-σχηματίζουν ζεύγη εννοιών (φύλλο εργασίας 6)
- 7-γράφουν την σωστή ακολουθία ανακατεμένων προτάσεων (φύλλο εργασίας 7)
- 8-εντοπίζουν λέξεις σε ένα ράστερ γραμμάτων (φύλλο εργασίας 8)
- 9-λύνουν άσκηση πολλαπλών επιλογών, διαλέγοντας τη σωστή απάντηση (φύλλο εργασίας 9)
- 10-μαρκάρουν τη λέξη που δεν ταιριάζει στην εννοιολογική ομάδα (φύλλο εργασίας 10)

Εναλλακτικές διαδραστικές δραστηριότητες (Στα ΣΧΟΛΙΑ της κάθε δραστηριότητας περιλαμβάνεται η αντίστοιχη ιστορία)

1) Σειρά ερωτήσεων μοναδικής επιλογής

2)Ερώτηση αντιστοίχισης

3)Ερώτηση συμπλήρωσης κενών

4)Κάρτες ερωτήσεων

5)Κάρτες ερωτήσεων

6)Ερώτηση αντιστοίχισης

7)Ερώτηση συμπλήρωσης κενών

8)Εικόνα

9)Σειρά ερωτήσεων μοναδικής επιλογής

10)Ερώτηση επιλογής λέξεων

Δραστηριότητα 8-Die Geschichten in Bildern/Οι ιστορίες σε εικόνες

Εργασία για το σπίτι (δεν περιλαμβάνεται στη χρονική διάρκεια της φάσης)

Προτείνεται το φύλλο εργασίας με τίτλο "Die zehn Geschichten in Bildern/Οι δέκα ιστορίες σε εικόνες" (βλέπε φύλλο εργασίας 11). Οι μαθητές καλούνται να αναπαραστήσουν σχεδιαστικά, σε έξι κάθε φορά πάνελ, τις σημαντικότερες σκηνές της κάθε ιστορίας. Προσπαθώντας να σχεδιάσουν σε ορθή χρονολογική σειρά τις εικόνες, ξαναδιαβάζουν τις ιστορίες που τους αναλογούν πιο προσεκτικά και κατανοούν καλύτερα τη δομή και το νοηματικό περιεχόμενο των κειμένων. Στόχος είναι επίσης η επανάληψη του νέου λεξιλογίου και η ασυνείδητη διείσδυση στη δομή της γλώσσας-στόχου [κάθε μαθητής επιλέγει από τις δύο ιστορίες της ομάδας του].

Δραστηριότητα 9-Till Eulenspiegel Buch/Τιλ Όιλενσπιγκελ βιβλίο

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα – Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Εργασία για το σπίτι (δεν περιλαμβάνεται στη χρονική διάρκεια της φάσης)

Στη συνέχεια, ανατίθεται στους μαθητές να επεξεργαστούν το φύλλο εργασίας που τιτλοφορείται "Till Eulenspiegel Buch/Τιλ Όιλενσπιγκελ βιβλίο" (βλέπε φύλλο εργασίας 12), όπου καλούνται να σκεφτούν και να σχεδιάσουν το δικό τους εξώφυλλο για τις δέκα ιστορίες και να προσθέσουν το δικό τους τίτλο. Στο τελικό στάδιο, θα επιλεγεί το πιο δημιουργικό και πρωτότυπο εξώφυλλο από όλους ύστερα από συζήτηση μέσα στην τάξη, το οποίο θα αναρτηθεί στο Wordpress-Blog (αν υπάρχουν περισσότερες καλές επιλογές, μπορεί να αναρτηθούν και αυτές).

Δραστηριότητα 10-Lieblingsgeschichte/Αγαπημένη ιστορία

Εργασία για το σπίτι (δεν περιλαμβάνεται στη χρονική διάρκεια της φάσης)

Έχοντας ασχοληθεί πιο εντατικά με τις ιστορίες, οι μαθητές είναι έτοιμοι να περάσουν στο φύλλο εργασίας "Lieblingsgeschichte/Αγαπημένη ιστορία" (βλέπε φύλλο εργασίας 13). Διαλέγουν κατάλληλο οπτικό υλικό (εφημερίδες, περιοδικά), που ανταποκρίνεται στην ιστορία τους, και το κολλούν στο φύλλο εργασίας. Σε περίπτωση έλλειψης έντυπου υλικού, μπορούν να ζωγραφίσουν την ιστορία τους. Η διαδικασία επιλογής μίας και μοναδικής αγαπημένης ιστορίας προϋποθέτει και πάλι την ολοκληρωτική ενασχόληση με το εγχειρίδιο και συνιστά επανάληψη, που διευκολύνει την καλύτερη αφομοίωση του νέου γλωσσικού υλικού [Κάθε μαθητής επιλέγει από τις δύο ιστορίες της ομάδας του].

Δραστηριότητα 11-Kurze Inhaltsangabe/Σύντομη περίληψη

Έπεται η ενεργοποίηση των μαθητών για την ανάπτυξη της ελεύθερης γραπτής επικοινωνιακής δεξιότητας. Στο φύλλο εργασίας "Kurze Inhaltsangabe/Σύντομη περίληψη" (βλέπε φύλλο εργασίας 14) συντάσσουν δύο συνοπτικές περιγραφές των νοημάτων των ιστοριών τους.

Με τη βοήθεια των ερωτηματικών λέξεων που παραθέτονται (Wer-Wann-Wo-Was-Wie?) συνοψίζουν το περιεχόμενο των κειμένων, λαμβάνοντας υπόψη τους κανόνες που αναφέρονται:

- σύντομες προτάσεις
- 2-3 προτάσεις για κάθε ιστορία
- επιλογή των σημαντικότερων νοημάτων
- με βάση τις ερωτηματικές λέξεις

Οι περιλήψεις αποτελούν επίσης ένα δεδομένο που θα καταχωρήσουν στο τέλος στο Wordpress-Blog.

Δραστηριότητα 12-Empfehlung der Geschichten/Σύσταση βιβλίου προς ανάγνωση

Η διεξοδική ενασχόληση με το εγχειρίδιο ακολουθείται από το φύλλο εργασίας "Empfehlung der Geschichten/Σύσταση των ιστοριών προς ανάγνωση" (βλέπε φύλλο εργασίας 15). Οι μαθητές συναποφασίζουν, εάν θα συστήσουν το εγχειρίδιο ως υλικό ανάγνωσης και σε άλλους μαθητές. Λαμβάνοντας υπόψη ορισμένα κριτήρια, αξιολογούν τα κείμενα και καταγράφουν τελικά την άποψή τους για τις δέκα ιστορίες. Και αυτό το

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

φύλλο εργασίας θα αποτελέσει πηγή άντλησης πληροφοριών για την τελική δημοσίευση στο Wordpress-Blog. Στο τέλος, καλούνται να καταλήξουν σε μια κοινή απόφαση.

Φύλλα εργασίας:

1. [geschichte-1 ab-1.doc](#)
2. [geschichte-2 ab-2.doc](#)
3. [geschichte-3 ab-3.doc](#)
4. [geschichte-4 ab-4.doc](#)
5. [geschichte-5 ab-5.doc](#)
6. [geschichte-6 ab-6.doc](#)
7. [geschichte-7 ab-7.doc](#)
8. [geschichte-8 ab-8.doc](#)
9. [geschichte-9 ab-9.doc](#)
10. [geschichte-10 ab-10.doc](#)
11. [die geschichten in bildern.doc](#)
12. [till eulenspiegel-buch-ab-12.doc](#)
13. [meine Lieblingsgeschichte-ab-13.doc](#)
14. [kurze inhaltsangabe-ab-14.doc](#)
15. [empfehlung der geschichten-ab-15.doc](#)

1. Das Heft der zehn Geschichten/Το εγχειρίδιο των δέκα ιστοριών

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 80

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1098#11387>

2. Till Eulenspiegel -Geschichte Nr 1

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 77

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1098#11463>

Διευκρίνιση: Wie Till die Patienten therapiert

Σχόλιο: Geschichte-1

Wie Till die Patienten therapiert

Till ist 20 Jahre alt. Er kommt nach Nürnberg. Er hat ein Plakat: "Ich bin ein Wunderdoktor. Der Direktor des Krankenhauses hat Probleme. Er sagt:

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

D-Guten Morgen. Ich bin der Direktor des Krankenhauses. Ich heiße Maximilian. Und wie heißt du?
T-Ich heiße Till. Till Eulenspiegel. Ich bin ein Wunderdoktor.
D-Oh! Ein Wunderdoktor! Ich habe ein Problem.
T-Bitte, Herr Direktor.
D-In meinem Krankenhaus sind zu viele Patienten. Das kostet viel. Hilfst du mir?
T-Ja, aber meine Hilfe kostet 100 Euro.
D-Warum?
T-Ich habe eine Therapie für alle Patienten.
D-Sehr gut!

Till Eulenspiegel kommt ins Krankenhaus. Er spricht mit allen Patienten. Er sagt:

Ich habe eine Therapie für alle Patienten. Aber ein Patient muss ins Feuer springen.

Alle Patienten rennen fort. Der Direktor findet das prima. Er gibt Till 150 Euro.

Du bist der beste Doktor in Europa, sagt er.
Richtig. Ich bin ein Wunderdoktor, antwortet Till.

Aber einen Tag später kommen alle Patienten wieder ins Krankenhaus.

Ich bin ein Esel, sagt der Direktor.

Und wo ist Till? Er ist fort.
Wohin? Das verrate ich beim nächsten Mal.

3. Till Eulenspiegel -Geschichte Nr 2

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 61

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1098#11465>

Διευκρίνιση: Kann ein Esel lesen lernen?

Σχόλιο: Geschichte-2

Kann ein Esel lesen lernen?

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Till kommt nach Erfurt an die Universität und sagt: "Ich weiß alles und ich kann alles". Der Rektor der Universität und die Studenten kaufen einen Esel. Sie fragen Till:
Kann der Esel lesen lernen?
Till antwortet:
Ja, aber in 20 Jahren. Der Esel ist dumm.
Till denkt:
Vielleicht stirbt der Rektor oder ich sterbe oder der Esel stirbt.
Der Rektor antwortet:
Gut. Der Esel lernt lesen.

Er gibt Till 100 Euro.
Im Stall legt Till ein altes Buch vor den Esel und Futter. Der Esel sagt:
I-A, i-a!
Eine Woche später kommen der Rektor, die Professoren und die Studenten in den Stall. Ein Buch liegt vor dem Esel.
Er sagt laut:
I-a, i-a, i-a!
Till sagt:
I und A kann er schon lesen. Morgen lernt er das O und das U.
Die Professoren sind geschockt. Der Rektor stirbt bald.
Till hat jetzt einen Esel und 100 Euro.

Und wo ist Till? Er ist fort.
Wohin? Das verrate ich beim nächsten Mal.

4. Till Eulenspiegel -Geschichte Nr 4

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 116

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1098#11467>

Διευκρίνιση: Wie Till vom Rathaus fliegen will

Σχόλιο: Geschichte-4

Wie Till vom Rathaus fliegen will

Till kommt nach Magdeburg. Er macht viele komische Sachen. Er ist bekannt. Die Bewohner von Magdeburg sagen:

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα – Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Du bist der bekannte Till Eulenspiegel, der Clown. Du machst immer komische Sachen. Du hast viel Energie und Fantasie. Wir wollen deine Energie und Fantasie testen.

Till antwortet.

Gut. Ich klettere auf das Rathaus und fliege.

Alle Frauen und Männer und Kinder von Magdeburg kommen auf den Marktplatz. Der Marktplatz ist im Zentrum. Till klettert auf das Rathaus und mimt das Fliegen. Till spielt Theater. Er sagt:

Hier in Magdeburg bin nicht nur ich der Clown. Die Stadt ist voll von Clowns. Glaubt ihr, ich kann in der Realität fliegen? Was bin ich denn? Bin ich eine Eule? Oder bin ich ein Adler? Habe ich Flügel? Oder habe ich Federn?

Till Eulenspiegel springt vom Rathaus und geht. Die Bewohner von Magdeburg aber sagen:

Er ist ein Clown, aber er hat Recht.

Und wo ist Till? Till ist fort.

Wohin? Das verrate ich beim nächsten Mal.

5. Till Eulenspiegel -Geschichte Nr 5

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 116

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1098#11625>

Διευκρίνιση: Till tanzt auf dem Seil

Σχόλιο: Geschichte-5

Till tanzt auf dem Seil

Till und seine Mutter wohnen in einem Dorf am Fluss Saale. Till lernt das Seiltanzen. Ein Drama für die Mutter. Eines Tages schneidet die Mutter das Seil durch und Till fällt in den Fluss. Alle Kinder, Männer und Frauen lachen. Till sagt nichts.

Zwei Tage später hängt das Seil zwischen zwei Häusern. Die Bewohner des Dorfes lachen. Sie finden

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

es komisch.

Heute mache ich einen fantastischen Trick. Aber ich brauche alle linken Schuhe, sagt Till.

Die Bewohner geben Till die linken Schuhe. Till hat jetzt hundertzwanzig linke Schuhe. Er bindet sie zusammen und klettert auf das Seil. Unter Till stehen hundertzwanzig Zuschauer. Sie haben nur einen Schuh.

Till geht auf dem Seil und sagt:
Achtung!

Er wirft die 120 Schuhe hinunter.

- Hier habt ihr die Schuhe wieder.

Die Frauen, Männer und Kinder haben nur die rechten Schuhe. Wo sind die linken Schuhe? Der Berg von Schuhen ist gigantisch. Die Bewohner sind nervös. Bald machen sie Lärm. Der eine boxt den anderen. Eine Stunde und vierzig Minuten später haben sie ihre linken Schuhe wieder. Aber die armen Dorfbewohner! Sie sind blau und schwarz. Sieben Zähne sind kaputt.

Und wo ist Till? Er bleibt zu Hause.

Und wohin geht er morgen? Das verrate ich beim nächsten Mal.

6. Till Eulenspiegel -Geschichte Nr 6

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 61

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1098#11631>

Διευκρίνιση: Till isst um Geld

Σχόλιο: Geschichte-6

Till isst um Geld

Till geht von Nürnberg fort. Er kommt nach Bamberg. Er hat Hunger. Er geht in ein Wirtshaus. Die Wirtin sagt:

W-Guten Tag. Ich bin die Wirtin. Ich heiße Königin. Und wer bist du? Bist du neu hier in Bamberg?

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

T-Ja, mein Name ist Till Eulenspiegel.
W-Willkommen in Bamberg, Till!
T-Danke. Frau, Königin, kann ich etwas essen? Ich habe einen Bärenhunger.
W-Aber natürlich. Wo willst du sitzen? Du kannst an der Wirtstafel mit den anderen Herren sitzen oder du kannst auch an der zweitklassigen Tafel sitzen oder du kannst an der Tafel des Personals sitzen.
T-Mein Gott! Ich bin arm. Bitte, Frau Königin, ich muss etwas essen.
W-Mein Herr Eulenspiegel, ich muss das Fleisch und das Brot auch kaufen. Alles kostet Geld. Also musst du auch Geld geben.
T-Also gut. Ich esse für Geld. Was kostet das?
W-An der Wirtstafel der Herren kostet es 50 Euro. An der zweitklassigen Tafel kostet es 40 Euro und an der Tafel des Personals kostet es 25 Euro.
T-Frau Königin, das Beste ist für mich die Wirtstafel.

Till Eulenspiegel isst und isst und isst. Jetzt hat er keinen Hunger mehr. Frau Königin sagt:

Herr Eulenspiegel, du gibst mir jetzt für das Essen 50 Euro. Dann kannst du gehen.

Aber Till antwortet:

Nein, du, Frau Wirtin, gibst mir 50 Euro. An der Tafel der Herren, sagst du, kann ich für 50 Euro essen. Das ist harte Arbeit. Aber die Arbeit ist gemacht. Jetzt kann ich nichts mehr essen. Ich bin voll. Wo ist mein Geld?

Die Wirtin sagt:

Herr Till, das ist ein Trick und du bist ein Trickster. Du gehst und ich will kein Geld von dir. Aber du kommst nie wieder in mein Wirtshaus.

Till Eulenspiegel geht fort.
Wohin? Das verrate ich beim nächsten Mal.

7. Till Eulenspiegel -Geschichte Nr 7

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 55

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1098#11634>

Διευκρίνιση: Till und der goldene Hufbeschlag

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Σχόλιο: Geschichte-7

Till und der goldene Hufbeschlag

Till ist bekannt. Alle kennen seinen Namen. Auch die Fürsten. Sie finden Till sympathisch und geben ihm Kleidung, Pferde, Essen und Geld. Eines Tages kommt Till nach Dänemark. Für den König ist Till ein lieber Freund. Der König von Dänemark sagt:

Till, du bist ein guter Mann, ein guter Freund und ein Trickster mit Talent. Ich will lachen. Zeig mir bitte einen Trick. Dein Pferd bekommt den besten Hufbeschlag.

Till geht zum Goldschmied. Das Pferd bekommt einen goldenen Hufbeschlag und Nägel aus Silber. Das Gold und Silber kosten viel Geld.

Till kommt wieder zum König. Er sagt:

Vielen Dank, mein König, mein Pferd hat jetzt den besten Hufbeschlag.

Perfekt, antwortet der König von Dänemark und sagt zum Schreiber:

Du gehst und gibst Geld für den Hufbeschlag.

Till und der Schreiber kommen zum Goldschmied. Der Goldschmied will 1000 Euro für die Arbeit haben. Der Schreiber ist geschockt. Er fragt:

Warum hat das Pferd einen Hufbeschlag aus Gold und Silber? 1000 Euro, das ist viel Geld. So viel Geld gebe ich nicht.

Der Schreiber geht wieder zum König. Er sagt dem König alles. Till Eulenspiegel muss auch zum König kommen. Er sagt:

Mein König, mein Pferd hat den besten Hufbeschlag, wie ihr es wollt.

Der König hat Humor. Er lacht und sagt:

Till, du machst, was ich sage. Das ist gut. Du bist ein Komiker und deine Aktion ist lustig.

Der König gibt das Geld für den goldenen Hufbeschlag. Till geht zum Goldschmied. Der Goldschmied macht den goldenen Hufbeschlag ab. Das Pferd bekommt einen Hufbeschlag aus Eisen.

Und wohin geht Till?

Das verrate ich beim nächsten Mal.

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα – Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

8. Till Eulenspiegel -Geschichte Nr 8

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 67

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1098#11645>

Διευκρίνιση: Wie Till eine Katze als Hase verkauft. Finde 12 Wörter aus dem Text/Bρες 12 λέξεις από το κείμενο.

Σχόλιο: Geschichte-8

Wie Till eine Katze als Hase verkauft

Till kommt nach Leipzig. Till will Geld verdienen. Die Kürschner der Stadt sind beim Essen. In der Faschingsnacht wollen sie Wild essen. Till hat eine Idee. Er geht in sein Hotel. Dort stiehlt er die Katze des Hoteliers. Dann kommt er in die Küche. Der Koch kocht eine Suppe. Till fragt:

Hast du ein Hasenfell?

Warum? fragt der Koch.

Ich will mit dem Hasenfell einen Trick machen, antwortet Till und bekommt vom Koch das Hasenfell. Eulenspiegel näht die arme Katze in das Hasenfell ein. Dann verkleidet er sich als Bauer und geht zum Rathaus. Bald kommt ein Kürschner. Till sagt:

Hallo, ich verkaufe einen guten Hasen. Willst du den Hasen kaufen?

Der Kürschner gibt Till 30 Euro für den Hasen und geht. Er zeigt seinen Kauf den anderen Kürschnern. Sie wollen den Hasen in der Faschingsnacht essen. Aber sie trinken viel Bier, sind lustig und lachen. Jetzt wollen sie noch mehr lachen. Sie organisieren eine Hasenjagd.

Die Hunde jagen den Hasen. Der Hase ist nicht schnell, aber er springt auf einen Baum und miaut.

Das ist ein Skandal. Die Kürschner sind wild. Sie wollen Till packen und ihn tyrannisieren.

Und wo ist Till? Er ist fort.

Wohin? Das verrate ich beim nächsten Mal.

9. Till Eulenspiegel -Geschichte Nr 9

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 77

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1098#11648>

Διευκρίνιση: Der Stoff ist blau, nicht grün

Σχόλιο: Geschichte-9

Der Stoff ist blau, nicht grün

Till kommt nach Uelzen. Es ist Jahrmarkt und die Stadt ist voll von Menschen. Ein Bauer kauft einen grünen Stoff aus London. Till Eulenspiegel will den Stoff bekommen. Er fragt einen Passanten:

Entschuldigung. Ich habe eine Frage. Wo wohnt der Bauer mit dem grünen Stoff?

Er wohnt im nächsten Dorf, antwortet der Passant.

Vielen Dank, sagt Till und geht weiter.

Das Problem ist: wie bekommt Till den Stoff? Till hat einen Plan. Er findet zwei Freunde. Die drei Männer folgen dem Bauer. Till geht zum Bauer. Die anderen zwei bleiben im Versteck. Till sagt zum Bauer:

Guten Tag, mein Herr. Ich habe eine Frage. Woher hast du den blauen Stoff?

Der Bauer antwortet:

Der Stoff ist grün, nicht blau.

Aber nein, sagt Till, der Stoff ist blau. Ich wette 100 Euro. Wir fragen den ersten Passanten.

Der erste Freund von Till kommt aus dem Versteck. Der Bauer sagt:

Freund, wir zwei haben ein Problem. Ich sage, der Stoff ist grün und der Mann hier sagt, der Stoff ist blau. Also, ist der Stoff jetzt grün oder blau?

Tills Freund antwortet:

Der Stoff ist ein tolles Blau. Es ist super.

Ihr zwei, sagt der Bauer nervös, ihr seid nicht normal. Ihr seid zwei Trickster. Ihr habt einen Plan. Ihr

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα – Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

wollt meinen Stoff haben.

Nein, nein, antwortet Till schnell. Das wollen wir nicht. Aber die Realität ist, der Stoff ist blau und nicht grün. Ich habe Recht. Mein guter Herr, ich habe eine Idee. Wir fragen den Priester.

Der zweite Freund kommt als Priester. Till sagt:

Herr Priester, ist der Stoff blau oder grün?

Warum? fragt der Priester.

Lieber Priester, sagt der Bauer, bitte. Du musst eine Antwort geben.

Also, gut, sagt der Priester, meine Antwort also ist, der Stoff ist blau.

Bitte, sagt Till, ich habe Recht. Ich bin der Gewinner der Wette. Ich bekomme den Stoff.

Der arme Bauer gibt Eulenspiegel den Stoff und geht weg. Till und die zwei Freunde haben jetzt Stoff für neue Winterkleidung.

Till geht fort. Wohin? Das verrate ich beim nächsten Mal.

10. Till Eulenspiegel -Geschichte Nr 10

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: Εικόνα με διαδραστικά σημεία

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1098#11650>

Διευκρίνιση: Wie Till mit dem Klang des Geldes bezahlt

Αυτό το εργαλείο περιέχει διαδραστική εικόνα και η λειτουργία διαδραστικότητας παρουσιάζεται στον παραπάνω υπερσύνδεσμο.

Σχόλιο: Geschichte-10

Wie Till mit dem Klang des Geldes bezahlt

Till kommt nach Köln. Dort wohnt er in einem Hotel. Eines Tages kocht der Koch des Hotels das Essen sehr spät. Till Eulenspiegel hat großen Hunger. Er will etwas essen, aber er kann nicht. Das Essen ist noch nicht gekocht. Der Hotelier sagt:

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Das Essen ist noch am Kochen. Du musst warten.

Till antwortet:

Aber ich habe einen Bärenhunger. Ich kann nicht warten.

Dann musst du essen, was du findest, sagt der Hotelier.

Till isst Brot. Dann geht er in die Küche und macht den Spion.

Eine Stunde später ist es zwölf Uhr und das Essen ist gekocht. Der Koch bringt das Essen ins Restaurant. Till aber bleibt in der Küche. Der Hotelier fragt:

Kommst du nicht ins Restaurant? Das Essen wartet.

Nein, antwortet Till, ich bin jetzt satt vom Geruch des Essens.

Dann gibst du mir 15 Euro für das Essen und gehst, sagt der Hotelier.

Warum? fragt Till. Ich bin nicht satt vom Essen. Ich bin satt vom Geruch.

Aber, du musst mir das Geld geben. Wie du sagst, du bist satt vom Geruch des Essens in meinem Hotel, antwortet der Hotelier.

Eulenspiegel wirft einen Euro auf die Bank und fragt:

Was ist das für ein Klang?

Der Klang von Geld, antwortet der Hotelier.

Ja, sagt Till, du hast Recht. Ich bin satt vom Geruch des Essens und du bist bezahlt mit dem Klang des Geldes.

Der Hotelier sagt nichts mehr und Till geht fort.

11. Till Eulenspiegel -Geschichte Nr 3

Τύπος Δομικού/Διαδραστικού Εργαλείου: 55

Υπερσύνδεσμος: <http://aesop.iep.edu.gr/node/11369/1098#11651>

Διευκρίνιση: Till als Backgeselle

Σχόλιο: Geschichte-3

Till als Backgeselle

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Till Eulenspiegel kommt nach Braunschweig. Er trifft einen Bäcker. Der Bäcker sagt: B-Guten Tag. Ich bin der Bäckermeister. Mein Name ist Eberhard. Und wie ist dein Name?

T-Mein Name ist Till Eulenspiegel.

B-Und was bist du, Till?

T-Ich bin ein Backgeselle.

B-Toll! Dann kannst du mir helfen.

Till Eulenspiegel hilft in der Bäckerei. Zwei Tage später sagt der Bäckermeister:

B-Du bäckst heute ohne meine Hilfe.

T-Was backe ich?

B-Du bist ein Backgeselle und fragst?

Der Bäckermeister findet Tills Frage komisch. Er lacht und sagt im Scherz:

Du backst Eulen und Meerkatzen. Der Bäckermeister geht fort. Till formt Eulen und Meerkatzen. Der Meister kommt wieder. Die Bäckerei ist voll von Eulen und Meerkatzen. Er lacht nicht mehr. Er sagt:

Wer kauft denn die Eulen und Meerkatzen? Das sind jetzt deine Eulen und Meerkatzen. Du gibst mir 50 Euro und gehst.

Und Till? Er verkauft alle Eulen und Meerkatzen. Er hat jetzt 100 Euro. Der Bäckermeister aber sagt:

Till Eulenspiegel muss mir noch 50 Euro für meine Kosten geben.

Aber er findet Till nicht.

Warum nicht? Till ist fort.

Wohin? Das verrate ich beim nächsten Mal.

5η Φάση: Εφαρμογή-Εξαγωγή συμπερασμάτων/Αναστοχασμοί

Χρονική Διάρκεια: 45λεπτά

Χώρος Διεξαγωγής: Αίθουσα προβολών/Εργαστήριο ΤΠΕ

Δραστηριότητα 13-Hoerbuch/Ακουστικό βιβλίο

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Προαιρετική εργασία (η προτεινόμενη εργασία είναι εξτρά και δεν περιλαμβάνεται στη χρονική διάρκεια της φάσης)

Αξιοποιώντας όλες τις γνώσεις τους, οι ομάδες προχωρούν στην παραγωγή ενός ακουστικού βιβλίου. Συναποφασίζοντας, καταλήγουν σε μία ή περισσότερες (αν υπάρχει διαθέσιμος χρόνος, τότε και όλες) ιστορίες και δημιουργούν το δικό τους ψηφιακό ηχητικό υλικό με ένα λογισμικό ανοιχτού κώδικα, όπως είναι το Audacity. Μετά την ηχογράφηση και την επεξεργασία στο πρόγραμμα, τα ηχητικά αρχεία εισάγονται σε ένα έτοιμο Powerpoint (βλέπε φύλλο εργασίας 1), που έχει διαμορφωθεί σε ακουστικό βιβλίο, αποτελούμενο από δέκα διαφάνειες, που αντιστοιχούν στις δέκα ιστορίες. Η κάθε ομάδα αναλαμβάνει να εμπλουτίσει δύο διαφάνειες με τους τίτλους δύο ιστοριών, δύο εικόνες της επιλογής της (είτε από τις σχεδιασμένες δικές της είτε από το ίντερνετ) και με το αντίστοιχο παραχθέν ηχητικό αρχείο των δύο ιστοριών. Το ακουστικό βιβλίο αποθηκεύεται σε ένα CD ως αρχείο και διατίθεται για τη δημιουργία "ξενόγλωσσης γωνιάς" της σχολικής κοινότητας. Επιπλέον, υπάρχει η επιπρόσθετη δυνατότητα της προβολής του ακουστικού υλικού σε ένα ελεύθερο Podcast (π.χ. το Minicast Maker-Χρονικός περιορισμός: 10').

Δραστηριότητα 14-Δημοσίευση-Blog

Ο εκ/ός παρουσιάζει στο τελευταίο στάδιο την εργασία στο Blog στις ομάδες. Για την πρώτη γνωριμία με το μπλογκ, προτείνεται η χρήση ενός βιντεοπροβολέα. Αν δε διατίθεται στο σχολείο, μπορεί η δραστηριότητα να διεξαχθεί στο εργαστήριο πληροφορικής, όπου η κάθε ομάδα εργάζεται μπροστά σε έναν Η/Υ. Της εργασίας στον Η/Υ προηγείται η διανομή του φύλλου εργασίας "ΠΔΣ-Blog" (βλέπε φύλλα εργασίας 2-6), όπου οι ομάδες κατατοπίζονται και καθοδηγούνται βήμα προς βήμα, μέχρι την ολοκλήρωση της εργασίας. Τα φύλλα εργασίας αποτελούνται από την αποτύπωση του Blog και αναλύουν τα στοιχεία που απαιτούνται να συγκεντρώσουν οι ομάδες από όλα τα προηγούμενα στάδια εργασίας, ώστε να τα συνθέσουν και να τα αναρτήσουν στην ιστοσελίδα.

Συγκεκριμένα χρειάζονται να συλλέξουν δεδομένα ως προς

1. το σχολείο
2. την τάξη
3. την ηλικιακή ομάδα
4. τον τίτλο του εγχειριδίου που έχουν επεξεργαστεί
5. τον εκδότη
6. το συγγραφέα
7. λέξεις-κλειδιά των ιστοριών
8. σχεδιαστικές αναπαραστάσεις που έχουν δημιουργήσει (εξώφυλλα, οι ιστορίες σε εικόνες)
9. τις σύντομες περιλήψεις που έχουν συγγράψει
10. την κοινή απόφαση όλων των ομάδων για το αν προτείνουν το εγχειρίδιο ως αναγνωστικό υλικό
11. το link για το ακουστικό βιβλίο

Ειδικά για τα δεδομένα 7-8-10 χρειάζεται να προηγηθεί μια εκτενής συζήτηση ανάμεσα στις ομάδες και η λήψη κοινών αποφάσεων με δημοκρατικές διαδικασίες.

Δραστηριότητα 15-Deutsche Leseecke/Γερμανική γωνιά ανάγνωσης

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα - Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.

Εργασία οργάνωσης αίθουσας (δεν περιλαμβάνεται στη χρονική διάρκεια της φάσης)

Με το πέρας της εργασίας στο διαδίκτυο, οι μαθητές συλλέγουν όλα τα φύλλα εργασίας και τα ταξινομούν ο καθένας στο προσωπικό του Portfolio. Τα εγχειρίδια συλλέγονται και αυτά και διατίθενται μαζί με το CD για τη δημιουργία της "Ξενόγλωσσης γωνιάς" στο χώρο του σχολείου. Απώτερος στόχος είναι ο εμπλουτισμός της βιβλιοθήκης και με άλλα βιβλία και υλικό.

Αναστοχασμοί

Προτείνεται η διανομή του φύλλου εργασίας "Fragebogen/Ερωτηματολόγιο" (βλέπε φύλλο εργασίας 7) για την αξιολόγηση ολόκληρης της μαθησιακής ενότητας. Οι μαθητές, απαντώντας σε συγκεκριμένα ερωτήματα, καταγράφουν την κρίση τους καθώς και προτάσεις βελτίωσης.

Συγκεκριμένα:

- κρίνουν το βαθμό επιτυχίας της μαθησιακής ενότητας
- κρίνουν τη συνεργασία μέσα στην τάξη
- καταλήγουν σε συμπεράσματα για το αν διασκέδασαν κατά τη διάρκεια της συνθετικής εργασίας
- εκτιμούν αν απέκτησαν καινούργιες ικανότητες και γνώσεις
- περιγράφουν τα προβλήματα που κλήθηκαν να αντιμετωπίσουν

Τα αποτελέσματα του ερωτηματολογίου αξιοποιούνται από τον εκ/ό ως μέσο ανατροφοδότησης, καθώς και για το σχεδιασμό παρόμοιων συνθετικών εργασιών και μαθησιακών ενοτήτων μελλοντικά. Ο εκ/ός συλλέγει επίσης από όλες τις ομάδες το Deckblatt με σκοπό να το χρησιμοποιήσει ως εργαλείο ελέγχου και επαναπροσδιορισμού των παραγόντων της εκπαιδευτικής διαδικασίας.

Φύλλα εργασίας:

1. [till_eulenspiegel-hoerbuch.pdf](#)
2. [pds-blog-1.doc](#)
3. [pds-blog-2.doc](#)
4. [pds-blog-3.doc](#)
5. [pds-blog-4.doc](#)
6. [pds-blog-5.doc](#)
7. [fragebogen.doc](#)

Το παρόν έγγραφο αποτελεί προϊόν της Πλατφόρμας Ανάπτυξης, Σχεδίασης, Υποβολής και Αξιολόγησης Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων «Αίσωπος» που αναπτύχθηκε με ίδια μέσα από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής στο πλαίσιο του Υποέργου 2: «Ψηφιακό Σύστημα – Ηλεκτρονική Πλατφόρμα Υποβολής, Αξιολόγησης, Διαχείρισης και Αξιοποίησης Ψηφιακών Σεναρίων καθώς και καθοδήγησης και Υποστήριξης των Εκπαιδευτικών» της Πράξης: «Ανάπτυξη Μεθοδολογίας και Ψηφιακών Διδακτικών Σεναρίων για τα Γνωστικά Αντικείμενα της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Γενικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης».

Η πράξη συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΚΤ) και το Ελληνικό Δημόσιο στο πλαίσιο του ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» του ΕΣΠΑ 2007-2013 και υλοποιείται σε σύμπραξη από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Εκπαιδευτικών Δράσεων του ΥΠ.Π.Ε.Θ.